

Vient ensuite la statistique sur les débats à la Chambre, y compris la période des questions, l'étude des crédits, des crédits provisoires et du budget des dépenses aux comités spécial et permanent, et le Livre blanc sur la défense, de mars 1964 à avril 1967 inclusivement. En tout, plus de 3,100,000 mots ont été prononcés, environ 11,400 questions ont été posées...

M. MacInnis: Combien de réponses?

M. Byrne: Le même nombre de réponses, bien entendu.

M. le président: A l'ordre. Je dois interrompre le député car son temps de parole est expiré.

Des voix: Continuez.

M. le président: Le député désire-t-il continuer? Y a-t-il consentement unanime de la Chambre?

Des voix: D'accord.

M. Byrne: Nous nous sommes manifestement écartés de la très vive animosité qui nous séparait, et je puis dire que j'apprécie beaucoup cette considération.

M. MacInnis: J'invoque le Règlement, monsieur le président. J'aimerais signaler au député que c'est une courtoisie dont jouissent toujours les vis-à-vis, contrairement aux députés de ce côté-ci.

M. Pilon: Ce n'est pas le cas.

M. Byrne: Je m'attendais bien à l'intervention du député de Cap-Breton-Sud. Il ne manque jamais l'occasion de mettre son mot dans le débat d'une façon ou d'une autre. Le bill a été renvoyé à la Chambre pour qu'elle l'étudie au comité plénier. Au 17 avril, 101 députés avaient participé au débat. Le nombre de mots prononcés s'élevait à 359,275. Le député de Winnipeg-Sud-Centre avait pris la parole quatre fois; celui d'Edmonton-Strathcona, cinq fois; celui d'Halifax, quatre fois; celui d'Edmonton-Ouest, trois fois; celui de Swift-Current-Maple-Creek—ma région—trois fois; celui de Cap-Breton-Sud, trois fois.

M. MacInnis: Monsieur le président, j'invoque maintenant le Règlement.

M. Byrne: On a donc eu suffisamment de temps pour étudier ce projet de loi.

[M. Byrne.]

M. MacInnis: J'aimerais signaler au député et au comité pourquoi j'ai pris la parole trois fois. Les députés de ce côté-ci ont eu l'amabilité de permettre à leurs vis-à-vis de poursuivre leurs remarques au-delà du temps qui leur était alloué. Pour ma part, on m'a refusé le privilège accordé aux libéraux et, bien que j'aie participé au débat trois fois, j'ai parlé moins longtemps qu'eux.

M. Byrne: Signaler qu'on a eu moins de temps que les députés de ce côté-ci n'a pas grand chose à voir au Règlement.

M. Kindt: Je vois des sourires de crocodile sur les visages des députés qui occupent la deuxième rangée de fauteuils du côté du gouvernement. J'espère qu'ils riront encore à la fin de mes remarques. Depuis que j'ai eu l'occasion de lire attentivement, en toute tranquillité, le bill n° C-243, je me propose d'en parler. Quand une somme de 1.7 milliard et l'efficacité de nos forces armées sont en jeu, tous les députés, qui représentent les contribuables canadiens, devraient trouver le temps de discuter de ce bill et d'essayer de défendre les intérêts du peuple qui fournit l'argent.

J'ai suivi avec beaucoup d'attention les remarques du député de Kootenay-Est. Je l'ai écouté bien sagement sans l'interrompre. J'espère qu'il enverra des copies de son discours à ses commettants. S'il le fait, monsieur le président, je suis certain qu'il ne reviendra pas dans cette Chambre.

• (9.00 p.m.)

Personnellement, je n'ai rien contre mon collègue dont la circonscription se trouve à l'ouest de la mienne. Nous avons travaillé ensemble sur bien des sujets. Quand un problème crucial porte atteinte à nos expéditions de charbon vers le Japon—j'ai moi-même contribué à les inaugurer il y a plusieurs années—mon honorable ami de Kootenay-Ouest semble récolter toute la publicité, car il sait s'y prendre. L'actuel gouvernement libéral reconnaît difficilement mon rôle à l'égard de ces expéditions.

Quoi qu'il en soit, monsieur le président, le député a commencé son discours en déclarant qu'il ne mettrait personne en cause. C'est pourtant ce qu'il a fait du début à la fin. Tout d'abord, il s'en est pris au député d'Edmonton-Strathcona. Aucun des députés qui se sont élevés au comité contre la politique du ministre ou contre l'unification ne semblait trouver